



OBČASNÍK OBČANOV
OBCE DVORY NAD ŽITAVOU

DVORSKÉ NOVINY

4. ročník | 2. číslo | september 2018 | Nepredajné



Obec Dvory nad Žitavou v spolupráci s OBP s.r.o. Vás srdečne pozývajú na Obecné dni.

Obecné dni - Dvory nad Žitavou

14. - 16. 09. 2018

Dvorský kultúrny park

Piatok - 14. 9. 2018

ticketportal
VSTUPENKY NA DOSAH

20:00 Rúza Magdi koncert
(predpredaj: 7eur v knižnici
na mieste: 10eur)

22:00 Disco - DJ Čeku



Sobota - 15. 9. 2018

15:00 Folklórny program

18:00 Vystúpenie Csocsesz

20:00 Desmod koncert

22:00 Dj Szemi & Sipos D. sax show



Sprievodné programy na dvore obecného múzea:

„Za vínom do Dvorov“, remeselnícky dvor, pečenie vola,
„Dvorský jarmok“, súťaž vo varení guláša, kolotoče,
maľovanie na tvár, výstavy v kultúrnom dome



„Za vínom do Dvorov“
„Dvorský jarmok“

Realizované s finančnou podporou
Nitrianskeho samosprávneho kraja.



*Zmena programu vyhradená.

Podujatie je verejne prístupné, môžu byť vyhotovené fotografie a videozáznamy.
Kontakt: 0918511727

Naši partneri/Partnereink:





Postupne skvalitňujeme život v obci, no práce i predsavzatí je ešte dosť

Milí Dvorčania,

opäť sa Vám prihovám prostredníctvom nášho občasnika, ktorého najnovšie vydanie sa k Vám už tradične dostáva pred Obecnými dňami.

NAŠA DEDINA SA MENÍ

Ako ste mohli postrehnúť, v našej obci sa neustále na niečom pracuje. Snahou obecnej samosprávy je, aby dedina bola upravenejšia, námestie efektívnejšie využité. Okrem toho sa snažíme vyjsť v ústrety občanom a zvýšiť kvalitu ich života, napr.

jedno miesto na nástup a jedno na výstup, čím Vám sprehladíme a uľahčíme samotné cestovanie.

VŠETKO BUDE POKOPE A PREHLADNÉ

Autorom ideovej koncepcie zmeny je autorizovaný architekt, profesor Michal Šarařin, ktorý

užiť výlučne na výsadbu zelene. Už ich máme na účte, takže od budúceho roka začíname s úpravami na základe Šarařinovej štúdie, ktorú udobril aj obecné zastupiteľstvo. Obec zazeleníme bez toho, aby sme zaťažili rozpočet.

Budeme mať teda nové dejisko pre obecné podujatia, ako i nové informačné centrum slúžiacie návštevníkom prichádzajúcim do Dvorov. Infocentrum je vlastne predvojom k plánovanej výstavbe aquaparku, na ktorej sa obecné zastupiteľstvo uznieslo na svojom 2. zasadnutí v tomto volebnom období. Dnes môžeme prehlásiť, že po troch rokoch „driny“ sme ukončili proces územného konania a začíname s vybavovaním stavebných povolení. Konanie bolo spojené aj so „4. Novým svetom“, čo nás do istej miery zdržovalo. Predpokladám, že nová ulica bude môcť byť otvorená po zdĺhavom byrokratickom procese už na jar budúceho roka. Základný kameň slávnostne položíme už túto jeseň - v mesiaci november.

AJ BUDOVA OBECNÉHO ÚRADU PREJDE REKONŠTRUKCIOU

Po Obecných dňoch začneme s rekonštrukciou budovy obecného úradu, na ktorú sme získali dotáciu. Práce budú veľkého rozsahu - zahŕňajú výmenu strechy, fasády, kúrenia, osvetlenia aj strešných drevených okien. Ako som spomínal, tržnica vedľa obecného úradu je v zlom technickom stave, no samotný materiál plánujeme využiť pri zhotovení podobného prístrešku vo dvore obecného múzea.

CHCEME ŠPECIALISTOV

Prednedávnom sme pristúpili k výstavbe parkoviska pred zdravotným strediskom. Už teraz vieme zhodnotiť, že to bol správny krok, keďže nebolo dostatok parkovacích miest pre pacientov. Samotnú „polikliniku“ plánuje-

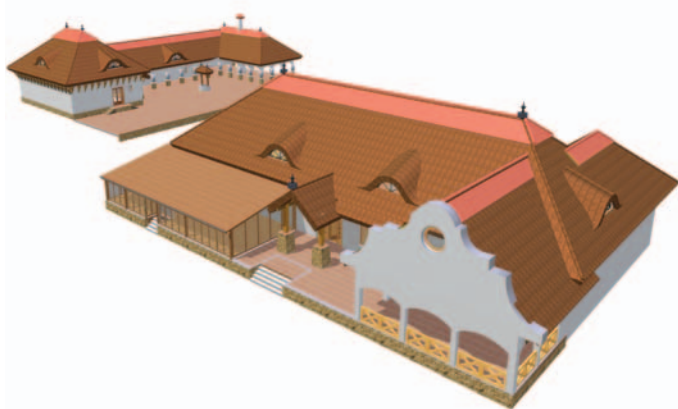
me zrekonštruovať v rámci výzvy zameranej na vytvorenie centier integrovanej zdravotnej starostlivosti. Naš projektový zámer bol schválený a prešiel do užšieho výberu, čo je veľmi dobrá správa pre Dvory. Momentálne prebiehajú rokovania s lekármi - špecialistami, ktorí by k nám mohli prísť ordinovať. Riešime strojové a interiérové vybavenie zdravotného strediska, ako aj potrebné stavebné úpravy. To je základ k tomu, aby sme sem v priebehu dvoch rokov vedeli „pritiahnúť“ ďalších odborníkov. Následne pristúpime k obnove plášťa budovy „polikliniky“, ktorý si takisto zaslúži opravu. Naším cieľom je zatriktívniť zdravotné stredisko pre špecialistov a odborníkov, ako i nájsť riešenie na obsadenie pozície druhého všeobecného lekára pre dospelých.

DOTÁCIE PRE VZDELÁVACIE INŠTITÚCIE

Na materskú školu máme schválené dva projekty. Jedným je prístavba novej triedy, druhým kompletná rekonštrukcia budovy vrátane energetického zvýhodnenia objektu. Z dotačných zdrojov budeme vedieť opraviť strechu, vymeniť kúrenie, okná a zatepliť celú budovu MŠ. Prístavba škôlky je v štádiu vyhlásenia verejného obstarávania, zateplenie je už vysúťažené. Predpokladaný začiatok rekonštrukcie materskej školy je stanovený na letné mesiace budúceho roka, kedy je počas prázdnin obmedzená prevádzka.

Ku koncu sa bliži projekt zameraný na výstavbu novej telocvičnice vrátane šatní a sociálneho zázemia, ktorý realizujeme vďaka dotácii poskytnutej z ministerstva školstva vo výške 200-tisíc eur. Predpokladaný termín ukončenia prác je 15. septembra. Školy tak budú mať dve telocvičnice, ktoré budú fungovať paralelne - jedna pre nižšie, druhá pre vyššie ročníky oboch základných škôl. Deti a mládež tak budeme vedieť športovo rozvíjať a nebudú musieť cvičiť na chodbách, ako to bolo doteraz najmä na nižšom stupni ZŠ.

Na konci školského roka som v Základnej škole Adolfa Majthényho s vyučovacím jazykom maďarským odovzdal rozhodnutie ministra o pridelení dotácie



Plánovaná rekonštrukcia kaštiela Boncz sa uskutoční z dotačných zdrojov v termíne jar - jeseň 2019. Takto by to mohlo vyzerat' - všetko bude prepojené. Vizualizácia: Jozef Antalík

rekonštrukciou chodníkov, ciest, rozhlasu, osvetlenia, organizovaním kultúrnych podujatí, výsádzaním zelene...

Určite oceníte vytvorenie informačného centra, ktoré bude sídliť v budove bývalého espressa. Už dnes vidím, že sme sa rozhodli správne. Bude slúžiť nielen našim obyvateľom, ale denne sa tam už teraz zastavujú ľudia - českí, maďarskí, ba dokonca i poľskí turisti. Pýtajú sa na cestu, kúpaliská v našom regióne, možnosti kultúrneho vyžitia. Zvyšuje to kredit obce a záujem zo strany návštevníkov. Zaujímajú sa o Dvory, o to, čo všetko tu nájdú.

Po rekonštrukcii budovy sme sem presunuli aj obecnú políciu s chránenou dielňou.

Ďalšou novinkou v centre obce bude zmena organizácie autobusovej dopravy. Po dohode so spoločnosťou ARRIVA Nové Zámky, a.s., od 1. októbra pristúpime k jednosmernej premávke. Autobusy budú prichádzať na zastávku iba smerom od Kolty. Bude tu

vizualizáciu navrhol so svojím tímom zo Slovenskej poľnohospodárskej univerzity v Nitre.

Profesor Šarařin patrí dlhé roky k priekopníkom vidieckej architektúry na Slovensku, ktorá vníma dedinu ako kultúrnu klenotnicu národa. Práve on nám vyčítal ohrádky a ploty v centre obce. Rozhodli sme sa teda, že areál múzea otvoríme. Javí sa to ako veľmi dobrý nápad, keďže všetko bude prepojené - múzeum s kaštieľom Boncz i dvorom Milénium. Vznikne tak nové dejisko pre kultúrno-spoločenské podujatia. S občanmi sa v budúcnosti budeme stretávať práve v týchto priestoroch, už nie vedľa obecného úradu. Vytvoríme ideálne miesto pre vianočné a novoročné podujatia, obecné slávnosti, Majáles, Gurmánfest, a podobne.

ZELENÉ DVORY

Postupne zrevitalizujeme a skrášlime centrum dediny. Podarilo sa nám získať finančné prostriedky, ktoré môžeme vy-

vo výške 180-tisíc eur. Po ukončení procesu verejného obstarávania, ktoré momentálne realizujeme, bude aj budova tejto vzdelávacej inštitúcie zateplená.

Z ďalších dotačných zdrojov celkovo vo výške 223-tisíc eur zrekonštruujeme odborné učebne v oboch základných školách. Schválili nám žiadosť o nenávratný finančný príspevok, z ktorého budeme vedieť v slovenskej Základnej škole zriadiť fyzikálnu učebňu, zmodernizovať učebňu informačných a komunikačných technológií (IKT) a obnoviť školskú knižnicu. Druhý úspešný projekt je zameraný na modernizáciu IKT učebne, polytechnickej a prírodovednej učebne v Základnej škole Adolfa Majthényiho s vyučovacím jazykom maďarským.

OPRAVÍME ČO NAJVIAC KILOMETROV CIEST A CHODNÍKOV

V uliciach J. G. Tajovského a Petófiho prebehla rekonštrukcia ciest. Samozrejme, vieme, že nielen v týchto dvoch uliciach



Dni poľa – starosta Branislav Becík (vľavo) a predseda ZAD Dvory nad Žitavou Stanislav Becík (vpravo) sprievádzajú premiéra SR Petra Pellegriniho (v strede).
Foto: Diana Kovačič

je potrebná výmena asfaltu. Rekonštrukcia ciest a chodníkov bude prioritou i na ďalšie volebné obdobie 2018-2022. Nové obecné zastupiteľstvo rozhodne, ktoré lokality prídu na rad. V uliciach, kde nie je ešte vybudovaná kanalizácia, sa budú cesty opravovať, pochopiteľne, až po jej zavedení.

KANALIZÁCIA, VODOVOD

Verejné obstarávanie na vybudovanie kanalizácie vrátane

dobudovania a intenzifikácie čistiarnie odpadových vôd (ČOV) je veľmi zdĺhavým procesom, ide o nadlimitnú zákazku s množstvom krížových kontrol. Predpokladáme, že obstarávanie bude na jeseň ukončené a po podpise zmluvy s víťazom budeme mať zhruba do jedného roka odkanalizovanú celú obec. Život obyvateľov uľahčí aj výstavba vodovodu v uliciach, kde ešte nie je zavedený. Prvou bola Agátová ulica, momentálne riešime povo-

víme pre dobro spoločného, pozváša to aj nás samotných.

Sviatok Povýšenia svätého Kríža nás zas chce osloviť tým, aby sme znovuobjavili najdôležitejšie hodnoty kresťanského, ale aj osobného života: predovšetkým v sebe, potom v našich rodinách, ako aj v našom spoločenstve. Otvorená náruč kríža nám ukazuje najlepšiu cestu: keď vytrvalo hľadáme v živote Boha, ako aj jeden druhého, život bude nielen lepší a ľahší, ale aj kraší a šťastnejší. A to nielen na jeseň, v septembri, ale po celý rok.

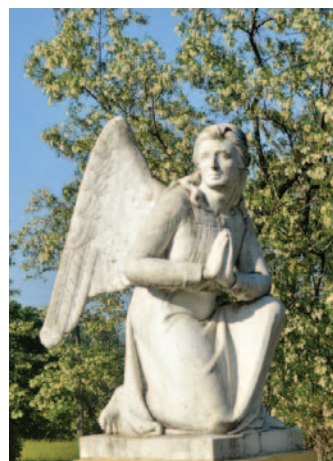
Ondrej Nagy
dekan, farár

Majme spoločnú oslavu

„Jeseň krásna je, farby skutočne skrýva v sebe...“ - píše básnik. Zaiste s tou krásou jesenných dní nie je sám. Mnohých nadchýňa toto obdobie z rôznych príčin. Nám, Dvorčanom, je prvý jesenný

tvoriť skutočné spoločenstvo.

Vlastne celý náš život je o spoločenstvách. Rodina, farnosť, škola, priatelia, spoločenstvo obce, to všetko ukazuje tým istým smerom: spolu je životná cesta ľahšia aj krajšia. Pomáha, aby sme sa podelili alebo spolu lepšie prežívali dôležité udalosti. Naučí nás prijať a mať v úcte druhých aj vtedy, keď vidíme inak veľké a drobné udalosti každodenného života. Napriek všetkým rozdielom sa nielen dá, ale aj musí ťahať za jeden povraz. Ak niečo sprá-



mesiac blízky aj preto, lebo v tomto čase slávime odpustky našej kalvárie a tieto dni nás pozývajú aj na účasť na obecných slávnostiach.

Dve udalosti, a predsa majú spoločnú myšlienku, či ich už slávime spolu alebo vzľášť. Chcú nás osloviť, zbližiť a pomáhať vy-

Bude sa voliť kontrolór aj riaditeľ

Na nasledujúcom zasadnutí obecného zastupiteľstva sa bude voliť hlavný kontrolór obce. Najneskôr do konca januára 2019 má byť obsadená aj funkcia riaditeľa maďarskej základnej školy.

Peter Halász sa k 31. júlu 2018 z osobných dôvodov vzdal funkcie riaditeľa Základnej školy Adolfa Majthényiho s vyučovacím jazykom maďarským. Do riadneho obsadenia tejto funkcie obec poverila vedením školy doterajšiu zástupkyňu Líviu Szőgyényiovú. Termín voľby hlavného kontrolóra je však už

známy. Prebehne 25. septembra na zasadnutí obecného zastupiteľstva. Kandidáti na túto funkciu majú doručiť svoje písomné prihlášky do 10. septembra 2018 do 15,30 hod. na sekretariát obecného úradu. Pracovný pomer kontrolóra bude na 20%-ný pracovný úväzok.

(AP)

lenia na dobudovanie vodovodu v uliciach Kolťanská, Krivá a Jókaiho.

BOHATÝ PROGRAM NA OBECNÉ DNI 2018

Naša obec, v ktorej bývame, žijeme, trávime radostné i smutné chvíle, si zaslúži rozvoj a rozkvet vo všetkých sférach. Myslíme preto aj na kultúrne vyžitie občanov. Ďalšie projekty podporené z dotačných zdrojov budú realizované už počas nadchádzajúcich Obecných dní. Počas nich Vám prajem príjemné chvíle strávené s rodinou, priateľmi a známymi. Verím, že si opäť vyberiete z bohatého programu. Dvorčanom i návštevníkom obce želim príjemnú zábavu!

Branislav Becík,
starosta obce

Komunálne voľby 10. novembra

Voľby do orgánov samosprávy obcí sa uskutočnia v sobotu 10. novembra 2018, a to od 7.00 do 22.00 hodiny.

„Právo voliť má ten obyvateľ, ktorý má trvalý pobyt v obci a najneskôr v deň konania volieb dovŕši 18 rokov veku. Oproti minuloročným krajským voľbám môžu k urnám pristúpiť aj cudzinci, ktorí majú trvalý pobyt v obci,“ informovala Helena Vadkertiiová, pracovníčka obecného úradu.

Kandidáti na poslancov obecného zastupiteľstva a starostu obce majú odovzdať kandidátnu listinu do 11. septembra. Bližšie informácie nájdete na webovej stránke obce www.dvory.sk. (AP)

Jubilejné sobáše

Obecný úrad informuje občanov, že spoločná oslava strieborných, zlatých a diamantových sobášov sa v tomto roku uskutoční v nedeľu 7. októbra. Dvorčania, ktorí uzatvorili manželstvo pred 25., 50. alebo 60. rokmi mimo obce Dvory nad Žitavou a tiež majú záujem o spoločnú oslavu, sa môžu prihlásiť na matrike obecného úradu. (OÚ)



Nenechajte si ujsť kultúrne a gastronomické podujatia

Aj tohtoročné Obecné dni ponúkajú bohatý program. Okrem koncertov, výstav a vystúpení nebudú chýbať ani ochutnávky a degustácie.

ZA VÍNOM DO DVOROV

V rámci podujatia s názvom „Za vínom do Dvorov“ finančne podporeného z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja budete môcť ochutnať tie najlepšie vína miestnych aj regionálnych vinárov. „Na vlaňajší nultý ročník sme mali pozitívne ohlasy od návštevníkov, preto aj tohtoročné Obecné dni ponúknú možnosť malým či veľkým vinárom z obce Dvory nad Žitavou i okolitých dedín, aby prezentovali svoje vína a predstavili tradíciu vinárstva,“ referovala Silvia Nagyová.

OBNOVIA TRADÍCIU PEČENIA VOLA

Lahodný mok sa bude výborne hodiť k pečenému volovi, ktorý si vyžaduje kvalitnú prípravu vrátane jeden celý týždeň trvajúceho marinovania mäsa. Pochútku začnú piecť už v piatok o polnoci, na rošte ho teda budú otáčať

noc aj deň. „Po dopečení bude mäso rozporciované a v sobotu od 13. hodiny ponúkané návštevníkom, ktorí radi ochutnajú jedinečnú delikatesu. Plánujeme vydať zhruba 1500 porcií,“ informovali kultúrne referentky Réka Csergeová a Renáta Makatová. Ako zdôraznili, pečenie vola v minulosti sprevádzalo veľké udalosti, najmä korunovácie panovníkov.

ZNIEŤ BUDE FOLKLÓR AJ ROCK

Prostredníctvom ďalšieho podujatia „Dvorský jarmok“ chce obec zviditeľniť miestnych a regionálnych farmárov, ako i folklórne súbory uchovávajúce naše tradície. Finančne podporená je aj výstava obrazov a fotografií „Dvory očami Dvorčanov“ v kategóriách zameraných na prírodu, tradície, ľudí či našu obec v minulosti a v súčasnosti.

Nosným podujatím Obecných dní bude koncert obľúbenej slovenskej skupiny Desmod a jednej z najúspešnejších maďarských speváčok Rúzsa Magdi. Na Desmod je vstup voľný, vstupenky na Rúzsa Magdi si viete zakúpiť

v predpredaji alebo prostredníctvom ticketportalu. Tie bude potrebné na mieste zameniť za náramky povoľujúce vstup na podujatie. Lístky však budú na predaj aj pred samotným koncertom. Okrem množstva sprievodných podujatí si nenechajte ujsť ani

jej koncert, na ktorom odznejú i svetoznáme rockové balady. Príďte si naživo vypočuť hlas, ktorý valcuje hitparády. Sľubujeme jedinečný kultúrny zážitok i tým, ktorí jej piesne ešte nepoznajú!

(AP)



Vlaňajšia zábava na vínom dvore.

Foto:(SN)



NITRIANSKY SAMOSPRÁVNÝ KRAJ

„Za vínom do Dvorov“ a „Dvorský jarmok“ - Realizované s finančnou podporou Nitrianskeho samosprávneho kraja.



Dvory očami Dvorčanov - Tento projekt sa uskutočnil vďaka finančnej podpore Nadácie ZSE.

SPOLOČENSKÁ KRONIKA

NARODILI SA

Esmeralda Lakatošová	10.04.2018	Nikolas Lakatoš	12.06.2018
Dominik Nagy	20.04.2018	Noah Vadkerti	14.06.2018
Noel Goda	29.04.2018	Mario Kratinoha	20.06.2018
Enriko Frídrich	30.04.2018	Hanka Baloghová	20.06.2018
Benjamin Polák	11.05.2018	Ronaldo Farkas	26.06.2018
Barbora Kápolcá	15.05.2018	Tomáš Dovaly	25.07.2018
Vivien Slamová	18.05.2018	Mia Kálaziová	27.07.2018
Boris Borbács	24.05.2018	Sabrina Lakatošová	14.08.2018
Tobias Bórik	07.06.2018	Sebastián Čičo	18.08.2018
Diego Lakatos	10.06.2018		

ZOSOBÁŠILI SA

Renát Kálazi a Denisa Belanová	07.04.2018	Csaba Gubo a Monika Vitková	14.07.2018
Rudolf Farkas a Žaneta Farkašová	04.05.2018	Szabolcs Kántor a Annamária Polenová	28.07.2018
Zoltán Czifra a Gabriela Rozsnyóová	05.05.2018	Arpád Csicso a Petra Hamarová	03.08.2018
Gábor Hoda a Edina Magyarová	05.05.2018	Miroslav Havel a Marcela Majdová	04.08.2018
Dávid Kováč a Hana Magyarová	26.05.2018	Roland Árendás a Zuzana Árendášová	11.08.2018
Lukáš Markusek a Barbora Szalaiová	26.05.2018	René Králik a Monika Budaiová	18.08.2018
Csaba Tóth a Gabriela Lengyelová	30.06.2018	Marek Teplan a Klaudia Cířová	18.08.2018
Roger Strhan a Andrea Bielíková	07.07.2018	Tomáš Kálazi a Simona Salgóová	18.08.2018
Jozef Mihalek a Klára Šuminová	07.07.2018	Julian Roman Lindenberg a Marta Vicenová	18.08.2018
Ladislav Fíizik a Petra Podobová	14.07.2018		
Tamás Jóba a Silvia Gubová	14.07.2018	František Gašparik a Lenka Karabčíková	18.08.2018

OPUSTILI NÁS

Ludovít Hrabovský (78)	11.04.2018	Gizela Szekeresová (74)	04.07.2018
Vojtech Harcsa (76)	13.04.2018	Štefan Munka (71)	12.07.2018
Gizela Csóková (77)	13.04.2018	Mária Kováčová (90)	13.07.2018
Miroslav Buranský (72)	14.04.2018	Karol Hoda (86)	17.07.2018
Ladislav Gergely (70)	28.04.2018	Irena Kováčová (86)	25.07.2018
Helena Gašparíková (85)	05.05.2018	Katarína Dóšová (88)	25.07.2018
Ladislav Kálazi (63)	10.05.2018	Peter Jasný (36)	26.07.2018
Štefan Nagy (57)	20.05.2018	Juliana Oláhová (77)	30.07.2018
Jozef Paluk (83)	02.06.2018	Jana Lakatošová (34)	05.08.2018
Ludovít Gergely (61)	11.06.2018	Gizela Rečková (81)	09.08.2018
Štefan Makata (88)	23.06.2018		

Pedagógovia sa školili, žiaci súťažili

Spoločný školský úrad (SSÚ) so sídlom vo Dvoroch nad Žitavou zorganizoval pre pedagogických zamestnancov škôl a školských zariadení prednášku na aktuálnu tému ochrany osobných údajov (na snímke).

„Lektorom bol advokát Vladimír Pirošík, ktorý priblížil smernicu GDPR zavádzajúcu jednotné pravidlá v oblasti ochrany osobných údajov vo všetkých členských krajinách Európskej únie. Prítomní ocenili aj jeho praktické odporúčania, ako sa čo najjednoduchšie a najlacnejšie vysporiadať s novou právnou úpravou,“ informovali pracovníci školského úradu Tibor Szalai a Silvia Nagyová.

Žiakov základných škôl zas oslovili Súťažou školských časopisov, ktorú po predchádzajúcom workshope pripravili v spolupráci s Fakultou masmediálnej komunikácie Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave. „Veľmi si ceníme snahu a kreativitu všetkých redakčných tímov a želáme im veľa dobrých nápadov pri ich ďalšej tvorbe,“ zhodnotili. (AP)



Dvorské noviny - Udvardi Újság

Vydavateľ/Kiadó: Obec Dvory nad Žitavou - Udvard Község. Adresa/Cím: Hlavné námestie č. 6, 941 31 Dvory nad Žitavou. IČO: 00308897. ISSN 2453-6385. EV 5460/17. Šéfredaktor/Főszerkesztő: Angelika Pukanecová. Preklad/Fordítás: Angelika Pukanecová. Grafika a tlač/Grafika és tördelés: KORUND desktop spol. s r.o., Považská 18, 940 87 Nové Zámky. Počet výtlačkov/Példányszám: 1800. Redakcia si vyhradzuje právo zmien a redakčných úprav publikovaných príspevkov. Obsah publikovaných príspevkov sa nemusí stotožňovať s názormi redakcie. A szerkesztőség fenntartja a kéziratok lerövidítésének és módosításának jogát. A közölt cikkek tartalmáért a szerkesztőség nem vállalja a felelősséget.